Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 16 (1962)

Heft: 4: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = One-family houses

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

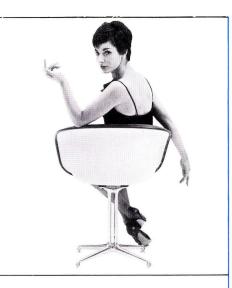
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Herman Miller Collection

bringt zwei neue Stühle von Eames heraus: die La Fonda Stühle. Benannt nach dem Restaurant La Fonda del Sol im Time-Life-Building New York. Entworfen für die "Sonnenschenke", deren Atmosphäre durch das Dekor lateinamerikanischer Länder bestimmt wird. Leicht hell bunt spielerisch. La Fonda Stühle. Sie stehen an Esstischen, an Kaffeetischen, frei im Raum und überragen die Tische nicht.

Von der vierfach gegliederten Stützsäule spreizen sich vier schlanke Fusstreben anstelle der vier Beine, somit ein ruhiges Gesamtbild

ergebend. Der kleine Stuhl hat keine Armlehnen, gibt Bewegungsfreiheit für die Arme, braucht wenig Platz, kann leicht mit einer Hand hin- und hergerückt werden. Bei dem grösseren Stuhl gehen Armlehnen und Rückenschale ineinander über. Materialien:

Sitzschalen aus Fiberglas. Sitz- und Lehnfläche mit Schaumgummi und farbigen Stoffen komfortabel gepolstert. Die Ränder mit weichem Plastikprofil eingefasst. Stützsäule und Fusstreben aus Aluminium.





Herman-Miller-Lizenznehmer für Zentraleuropa: Contura SA. Birsfelden/Basel,

Tel. 061/41 38 49. Ausstellung und Verkauf: Zürich, Schifflände 32, Tel. 051/471102.

Basel, Aeschenvorstadt 4 (Miller-Passage), Tel. 061/245533. Herman-Miller-Wiederverkäufer: Aarau: Strebel Wohnungs-einrichtungen AG

Baden: Hans Lüscher Basel: Möbel-Genossenschaft Bern: Teo Jakob

Biel: Möbel-Genossenschaft Fribourg: J. C. Meyer Genf: Teo Jakob

Genf: L'Habitation Lausanne: Coopérative du Meuble Lausanne: Ch. Richter

La Chaux-de-Fonds: Marcel Jacot SA. Lugano: Interform SA. Luzern: Ueberschlag-Biser Muttenz: E. Hersberger Schaffhausen: Th. Häberli Solothurn: Wagner-Teuscher AG St.Gallen: Möbel-Dörig Winterthur: Kaech Wohnform Zürich: Ambiente Zürich: Möbel-Genossenschaft





COCKTAIL

die neue Spannteppich-Kollektion

Mit COCKTAIL beginnt eine neue Aera in Spannteppichen.
Sie können heute eine Auswahl aus einer nicht gekannten Vielfalt
an Farben, Strukturen und Materialien treffen.
Rationelle Fabrikationsmethoden und neue Verlegetechniken ergeben
eine spezielle Preisgestaltung, die es erlaubt,
COCKTAIL-Spannteppiche in jedem Raum zu verwenden.

Mit Spannteppichen wohnt sich's schöner — COCKTAIL verwirklicht jeden Wunsch.

Verkauf und Fachberatung durch das Stammhaus: HANS HASSLER & CO AG AARAU und durch die Hassler-Häuser:

Bossart & Co AG Bern | Hans Hassler AG Luzern Bossart & Co AG Biel | H. Rüegg-Perry AG Zürich J. Wyss SA Neuchâtel

Jedes gute Fachgeschäft führt COCKTAIL-Spannteppiche









40 weitere Giroflex vom einfachsten bis zum Luxusmodell.

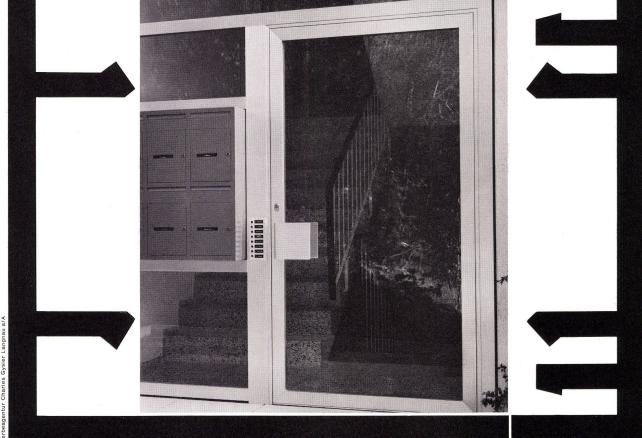
Giroflex 6325

In führenden Büromöbel-Fachgeschäften. Verlangen Sie die Liste der offiziellen Giroflex-Vertretungen.

Albert Stoll, Giroflex Koblenz / AG

Aluminium Bauprofile Serie G





für Türen, Fenster, Wandverkleidungen, Schaufenster glatt – absolut glatt ist das hervorstechende Merkmal der neuen, noch formschöner wirkenden Bauprofile Serie «G». Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die ausführliche Dokumentation der neuen «G»-Bauprofile.

GLISSA AG Schaffhausen Telefon 053/5 92 31





Zentrifuge mit einer eingebauten Für den Einbau in genormte

Küchenkombinationen

Einbau in bestehende Kombinationen möglich

770 x 550 x 600 mm

Waschprogramme vollautomatisch und individuell

Elida 3 Norm, 3 kg Einbau-automat mit Zentrifuge, Masse 770 x 550 x 600 mm, ohne Sockel und ohne Abdeckung. Die **Elida 3 Norm** besitzt voll-automatische Waschautomatische Wasch-programme für alle Wäsche-arten, ein Spezialprogramm für Feinwäsche, einen zusätzlichen Schongang, Stopschalter, einen beliebig verstellbaren Regelthermostaten und eine eingebaute Zentrifuge. Elida 3, beweglicher Etagen-automat, Ausrüstung wie Elida 3 Norm.

Technische Details: Trommel und Bottich aus Chromnickelstahl 18/8, eingebaute Zentrifuge mit 1200 Touren pro Minute, automatische Wasch-mittelzufuhr, Türgriff mit Sicherheitseinrichtungen links oder rechts montiert lieferbar, Motorschutzschalter, Laugenfilter, elektrische Laugenpumpe, Heizung mit Trockengangschutz.

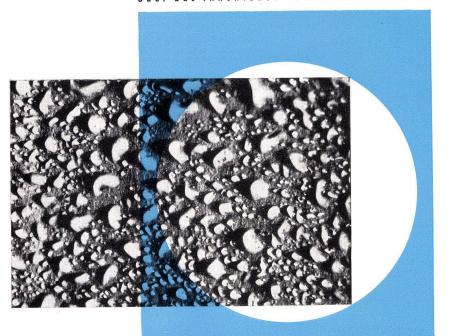
schutz.

Anschlüsse: Erd-Steckdose
1x 220 V oder 1x 380/220 V,
Absicherung 10 A, Anschlusswert 2 kW

Weitere Modelle aus dem Elida-Fabrikationsprogramm: Elida 5 Elite, 5 kg Vollautomat mit Boiler; Elida 5, 5 kg Vollautomat, Drucktasten, Thermoelektrik; Elida 5 Gas, 5 kg Vollautomat, mit Gasheizung.

Bitte verlangen Sie Prospekte und Offerte Elida Aktiengesellschaft Binningen/Basel Telephon 061/386600





Wettermantel für Fassaden?

Im Mikrobild eines beregneten Diwagolanfilmes (siehe oben) wird deutlich sichtbar, daß die einzelnen Wassertröpfchen perlend flüssig aufliegen, ohne in den Untergrund eindringen zu können. Das trifft genau so zu für weichen Niesel- wie für aufprallenden Schlagregen.

Was bedeutet diese Diwagolan-Eigenheit für die gesunde Schönheit der Fassade? Keine Feuchtigkeitsflecken, d.h. gleichbleibender Farbton auch bei starkem Dauerregen, keine Durchnässung der Wand, die im Winter zu Frostsprengungen und Putzschäden führen kann, kein Nährboden für Pilz und Schwamm. Alles das bewirkt

Diwagolan Trockenporös

Diwagolan ist also ein schmückender Wettermantel für jedes Gebäude. Die prägnante Wasserabweisung gehört zu den charakteristischen Eigenschaften des hochwetterfesten Diwagolan-Anstriches. Es gibt eine Reihe weiterer Qualitätsmerkmale. Interessante Informationen darüber finden Sie in der Schrift "Lichtecht, industriefest, putzgesund", die Sie nur anzufordern brauchen.

> Alleinvertrieb für die Schweiz und kostenlose technische Beratung durch SUTER A.-G. - HALLWIL/AG Telefon (064) 87360



Eine Empfehlung von Haus zu Haus DIWAG AG · BERLIN ABTEILUNG BAUTENFARBEN



im Pieren-Kessel Meteor II brennt alles

Der Schweizerkessel aus dem Emmental besitzt zwei getrennte Brennkammern, welche das Hauptmerkmal dieser überragenden Konstruktion sind. Es dürfen jederzeit während des Oelbrennerbetriebes feste Brennstoffe verfeuert werden, der Brenner ist gegen Verschmutzung absolut geschützt. Der Meteor II bietet grösste Betriebssicherheit. Bei Stromausfall oder Brennerstörungen kann augenblicklich mit festen Brennstoffen geheizt wer-den. Sein Wirkungsgrad ist dem eines reinen Oelkessels ebenbürtig, da die Brennerkammer ebenfalls mit Chamottesteinen ausgekleidet wird. Die Warmwasserbereitung durch den Boiler ist permanent und riesig gross.

Wenn Sie zum Heizkessel noch die vorteilhafte "Zentra-Automatik" wählen, erreichen Sie eine vollautomatische Raumheizung und Warmwasserbereitung von maximaler Wirtschaftlichkeit. Langjährige Erfahrung im Kombiheizkesselbau ist unsere beste Referenz. Verlangen Sie kostenlosen Vertreterbesuch, unverbindliche Offerte und die umfangreiche Referenzenliste.



Hermann Pieren, Konolfingen Apparate-, Kessel- und Boilerfabrik Telefon 031/68 44 34

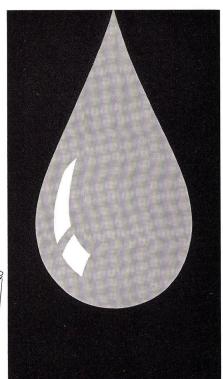


Wirklich vollautomatisch herrlich weiches Wasser mit CULLIGAN-Wasserenthärtern!

Tatsächlich... die CULLIGAN-Wasserenthärter sind sehr gefällige Apparate! In ihren Dimensionen bescheiden und von appetitlichem Äusserem. Die Amerikaner konstruierten sie so raffiniert und einfach, dass sie auch für kleinere Objekte, Einfamilienhäuser, Restaurants usw. zur Selbstverständlichkeit wurden. Ihr günstiger Preis gestattet sogar den Einsatz an einzelnen Maschinen, wie zum Beispiel Waschautomaten, Geschirrwaschmaschinen, Kaffeemaschinen und vielen anderen mehr.

Unsere Fachleute erteilen Ihnen gerne Auskunft.



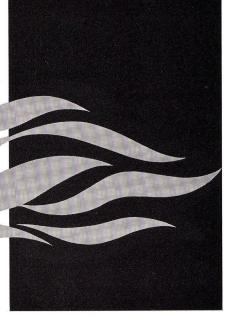


ŒRTLI

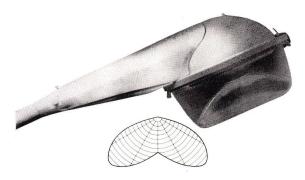
ING. W. OERTLI AG. DÜBENDORF-ZH

OERTLI-Oelbrenner haben sich im Laufe von mehr als 30 Jahren durch ihre Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit einen hervorragenden Ruf erworben. Wir sind in der glücklichen Lage, für jedes Objekt die richtige Oelfeuerungs-Anlage zu planen und zu liefern. Vom Kleinst-Brenner für Zentralheizungen bis zur grössten Industrie-Feuerung, sogar mit elektronischen Regelgeräten und Lochkarten-Steuerung! Und sollte einmal eine Düse verstopft oder sonst eine Kleinigkeit nicht in Ordnung sein, so profitieren unsere Kunden vom einzigartigen OERTLI-Service.





Siemens-Oval-Spiegelleuchten vergrössern die Leuchtenabstände

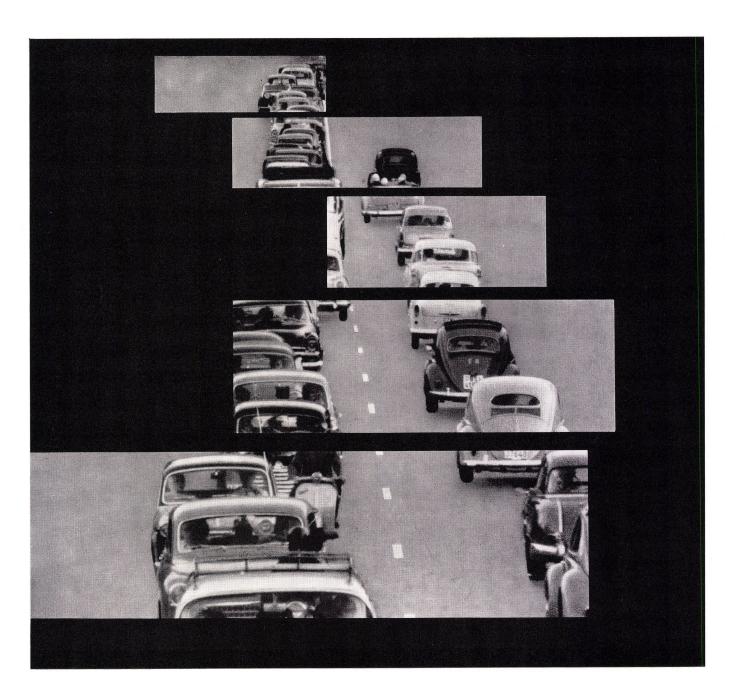


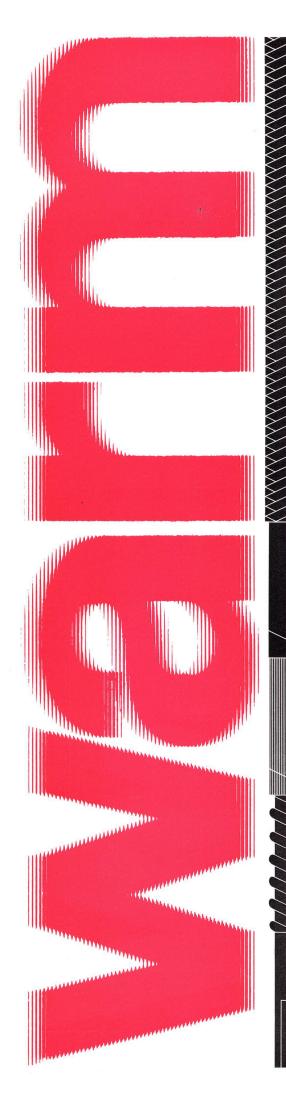
Sie brauchen weniger Maste für eine gleichmässige Beleuchtung und senken dadurch wesentlich die Kosten der gesamten Anlage. Ob Sie Siemens-Oval-Spiegelleuchten als Hängeleuchten, als Mastansatz- oder Mastaufsatzleuchten einsetzen, der Oval-Spiegel ist immer der gleiche und die Glaswanne lässt sich bei allen Typen mit nur zwei Handgriffen austauschen. Das vereinfacht die Wartung und die Lagerhaltung ganz erheblich.

Unsere Fachleute stehen Ihnen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

Gemeinsam planen lohnt sich immer.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG Zürich Bern Lausanne







WADINA

Isoliertes Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung, daher kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Das Kupferrohr ist geschützt vor korrosiven Angriffen von aussen. Die Isolierung verhindert Geräusche und Vibrationen. Besonders auch für Unterputzverlegung geeignet.

Schweizer Fabrikat

Hess & Co Metalle Bahnhofstrasse 64. Zürich Tel. 051-255097

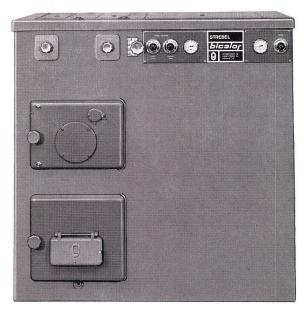
FUR WARMET WARWASSER



Strebel-**DEPICE** löst Ihr Heizungs- und Warmwasserproblem hervorragend und sicher. Er ist der geeignete Kombiheizkessel für behagliche Wärme in allen Räumen sowie für billiges heißes Wasser, – soviel Sie wollen –.

Strebel-**JEPOT** ein Qualitätsprodukt, in Leistung, Wirtschaftlichkeit und Lebensdauer weit über dem Durchschnitt.

Mit Auskunft und Prospekten stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



Besuchen Sie unseren Stand an der «HILSA», 1. Fachausstellung für Heizungs- und Sanitärtechnik in Zürich vom 11.–20. Mai 1962.

STREBELWERK AG ROTHRIST

STREBEL- Licelon



Der Amerikaner sagt:

TERRAFLEX the smartest style in floor-tile und heute sagt man auch in der Schweiz:

Wer Qualität schätzt, kauft TERRAFLEX

Die elfjährige Bewährung in der Fraumünsterpost in Zürich ist die eindeutige Bestätigung für die unübertreffliche TERRAFLEX-Qualität. Das grosse Farbensortiment wird durch die Lizenzprodukte FLOORFLEX und CONTIFLEX erweitert.



FLACHDACH AG · TOITURES PLATES SA BERN

Zentralvertrieb Ostschweiz: PROPATEC AG, Abteilung Baumaterialien, Zürich



Warum fliegen Geschäftsleute?

Weil sie auf dem schnellsten und angenehmsten Weg an den Ort ihrer Besprechung gelangen wollen, sei es in Tokio, New York, Kopenhagen oder in irgend einer anderen Stadt der Welt.

Wussten Sie, dass SAS mit den modernsten Maschinen ein Streckennetz von 180000 km befliegt – also mehr als 41/2 Mal um die Erde?

Gross sind die weltweiten Verbindungen von SAS – gross ist aber auch die Aufmerksamkeit, die SAS jedem einzelnen Passagier schenkt. Der persönliche SAS-Service, im Zeichen der berühmten skandinavischen Gastfreundschaft, ist ein Grund mehr, dass im letzten Jahr 1980000 Leute mit SAS flogen.

SAS verbindet zusammen mit den ihm angeschlossenen Gesellschaften



115 Städte in 56 Ländern



«Ja, das ist wirklich etwas Praktisches: jetzt kann ich die Wäsche genau nach Beschmutzungsgrad und Wäscheart unterteilen, denn jede Karte steuert ein ganz bestimmtes, individuelles Programm...für Kochwäsche, Buntwäsche, Nylon, Wolle, Windeln, Vorhänge, Berufskleider... schau da: Wolle z.B. hat ein besonders kurzes Schonprogramm, so kann sie nicht verfilzen. Das Wasser wird zudem nur auf maximal 35° erwärmt... und hier «Nylon» – in wenigen Minuten richtig gewaschen. Weisst Du, solche individuelle Waschprogramme sind einzig mit Lochkarten möglich!»

«Und die Waschtrommel, findest Du sie ausreichend für Deine grosse Familie?»

«Aber klar, die Grösse der Schulthess-Trommel ist ideal. Für einen Privathaushalt braucht es die gut abgewogene Trommelgrösse, denn durch das Unterteilen des Waschgutes gibt es oft nur kleinere Wäscheposten. Um jedoch die Wäsche zu schonen und preisgünstig zu waschen, ist die Trommel immer richtig zu füllen, d. h. nicht zu unterladen... Und vergiss nicht: je grösser die Trommel, desto länger die Waschzeit... eine zu lange Waschzeit aber ist für die Wäsche kein Vorteil...»

Schulthess-Automaten ab Fr. 2100.— Schulthess-Tumbler ab Fr. 1930.— Verlangen Sie jetzt den neuen Prospekt für elektrische oder Gas-Automaten.



«Ah, Du hast eine Schulthess mit Lochkarten!»



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

 Zürich
 Stockerstrasse 57
 Tel. 051/27 44 50

 Bern
 Aarbergergasse 36
 Tel. 031/ 303 21

 Chur
 Bahnhofstrasse 9
 Tel. 081/ 2 08 22

 Genf
 6, rue de la Flèche
 Tel. 021/263 88 90

 Lausanne
 16, av. du Simplon
 Tel. 021/262 12 4

 Neuenburg
 9, rue des Epancheurs
 Tel. 021/262 12 4

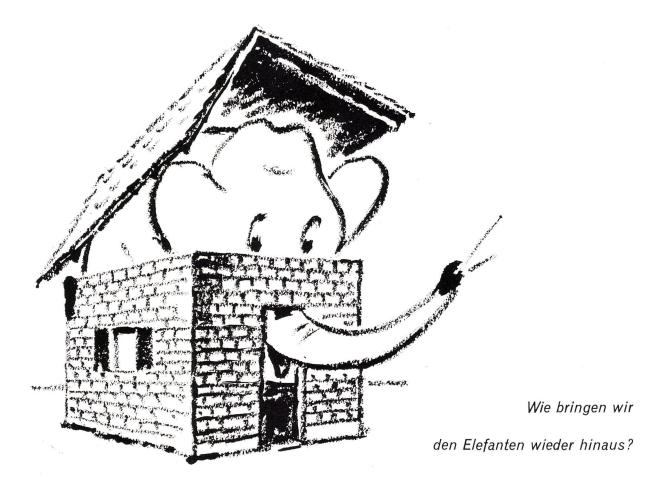
 Lugano-Viganello
 Via La Santa 18
 Tel. 091/ 339 71

 Basel/
 Sanitär-Kuhn

 Baselland
 Missionsstrasse 37
 Tel. 061/43 66 70

Für meine Wäsche am liebsten die Schulthess





Das letzte Wort auf dem Gebiet der Zentralheizungstechnik ist die Kessel-Boiler-Kombination. Der Heizkessel liefert dann nicht nur das Heisswasser für die Radiatoren, sondern auch für Küche und Badzimmer. Die meisten bisherigen Kessel-Boiler-Kombinationen haben jedoch einen Nachteil: sie bestehen aus einem Stück und sind wahre «Monstrümer» an Grösse. Man muss sie schon in der frühesten Phase des Neubaues – vor dem Einbetonieren der Kellerdecke! – mit einem Kran an Ort und Stelle bringen. Dann wird mit einem Stoss-Seufzer zugemauert, und jeder denkt: «Hoffentlich hält das Ding auf Zeit und Ewigkeit!»

Denn: sollte Boiler oder Heizkessel jemals spuken und revisionsbedürftig werden, dann ist guter Rat teuer. Dann stellt sich die Frage: «Wie bringen wir den Elefanten aus der engen Klause wieder hinaus?»

All dieser Sorgen sind Sie beim IDEAL-BITHERM enthoben! Auch er ist eine Kessel-Boiler-Kombination.

Auch bei ihm liefert der Zentralheizungskessel zugleich das heisse Wasser für Küche und Bad. Aber der Bitherm wird nicht an einem Stück, sondern in Einzelteilen geliefert, die sich bequem transportieren und an Ort und Stelle montieren und demontieren lassen. Dieser Vorteil ist von grösster Wichtigkeit.

In den Bitherm lässt sich jeder Ölbrenner einbauen. Mehr noch: sollte unser Land einmal von den Ölzufuhren abgeschnitten sein-was auch schon da war! – dann kann der Ölbrenner mit Leichtigkeit entfernt und jedes andere Heizmaterial verfeuert werden: Kohle, Holz, Karton, Zeitungen – alles!

Als letzter Vorteil sei noch erwähnt: der Bitherm-Heizkessel ist aus Guss; seine Lebensdauer ist enorm.

Prospekt und Auskünfte durch Zentralheizungsfirmen oder die

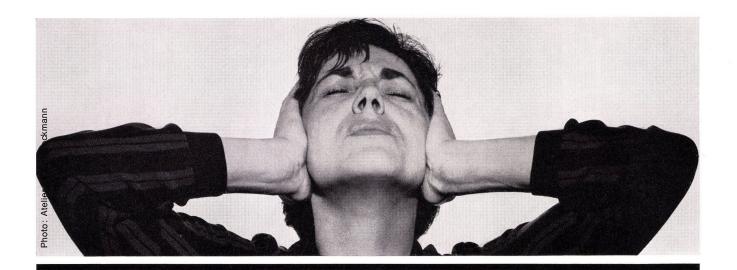
DEAL - Standard AG
Dulliken b. Olten Tel. 062/51021

IDEAL-BITHERM





Verblüffend niedere Anschaffungs- und Betriebskosten



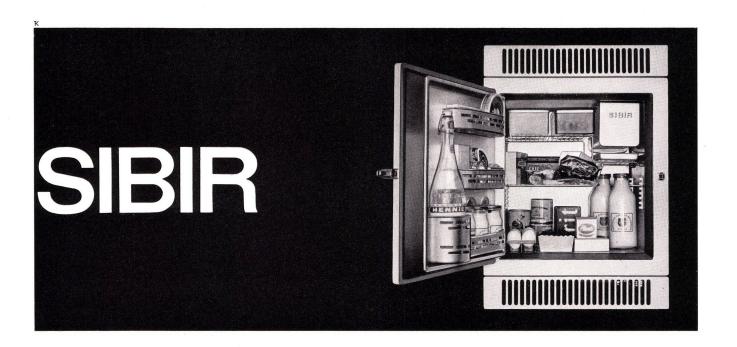
4

Müssen Kühlschränke Lärm erzeugen?

Anlaufgeräusche eines Kompressors, Tellergeklapper durch Vibrationen, ständiges Summen des Motors – muss das sein? Nein, denn es gibt absolut lautlose Kühlschränke, nämlich Absorptions-Apparate, wie sie z.B. SIBIR in überragender Qualität herstellt.

Das motorlose Kühlsystem bringt zudem einen weiteren riesigen Vorteil: keine beweglichen Teile, keine Abnützung und damit längere Lebensdauer. Prüfen Sie, ob es zweckmässigere oder günstigere Kühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 250 000 SIBIR-Kunden in der Schweiz geben uns recht.

Weitere Auskünfte, Offerten, Massblätter im EW, Elektro-Fachgeschäft oder bei uns. SIBIR Schlieren, Telefon 988 444



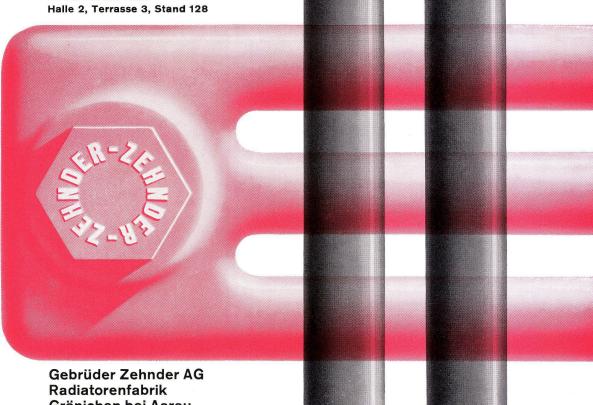
ZEHNDER

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930



HILSA

 Fachausstellung
 der Heizungs- und Sanitärbranche Zürich (Hallenstadion) 11. bis 20. Mai 1962



Gränichen bei Aarau

Ja, der Hoval-Kessel verfeuert Öl und feste Brennstoffe ohne Umstellung!

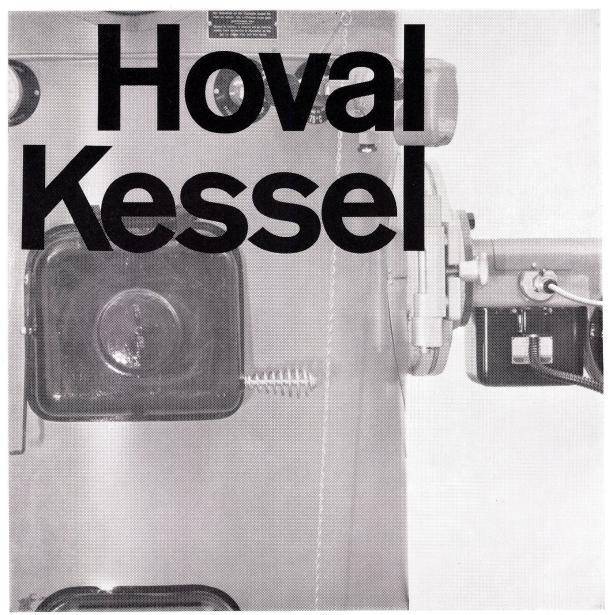
Welch ein Vorteil für die Hausfrau: Mit dem Hoval-Kessel hat sie den Komfort der automatischen Ölfeuerung und kann erst noch jederzeit feste Brennstoffe, Holz und Papierabfälle verbrennen. Und das ohne irgendwelche Umstellung im Sommer und Winter.

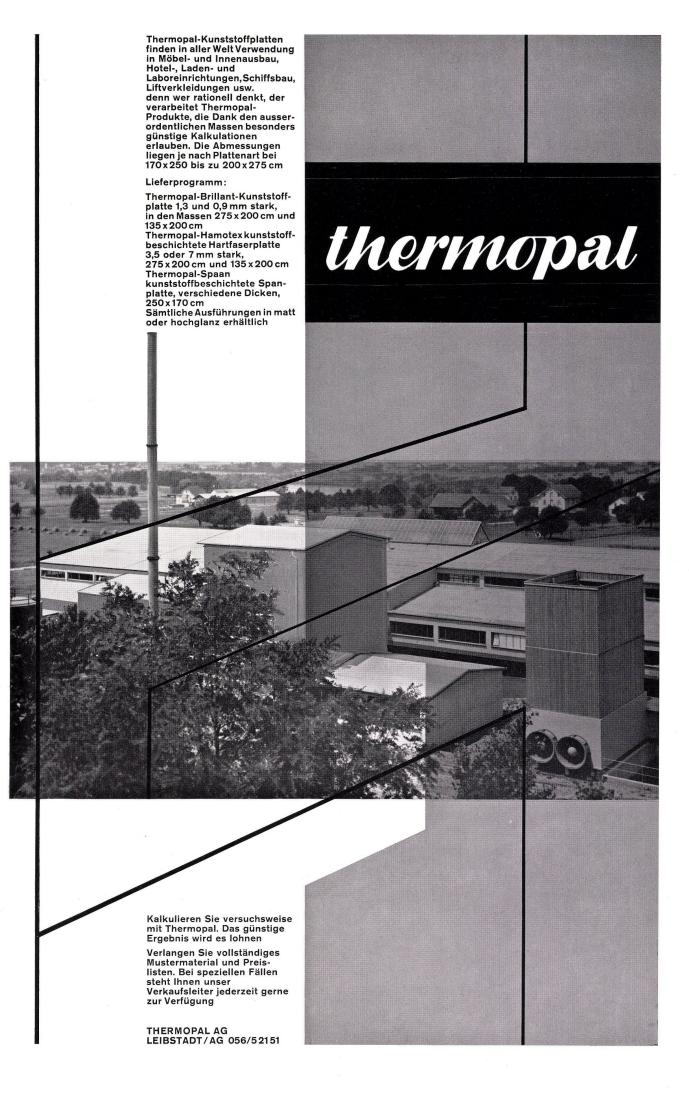
Der Hoval-Kessel dient aber nicht nur als überaus praktischer Heizkessel, sondern auch als Warmwasserboiler. Er liefert das ganze Jahr bei aller Sparsamkeit warmes Wasser im Überfluss.

Der Hoval-Kessel ist ein idealer Heizkessel, ob es sich um ein Einoder Mehrfamilienhaus, um ein Hotel oder um ein Schulhaus handelt. Dürfen wir Ihnen Unterlagen und Referenzen zustellen?

Hoval Feldmeilen/ZH 051/731282 Lausanne 021/231782 Bern 031/94255 Bundesrep. Deutschland: Friedr. Krupp, Essen







futura

futura-Büromöbel für elegante Direktions- und Konferenzräume

Fabrikanten:

Girsberger Co Stuhl- und Tischfabrik Bützberg Be Aebi+Cie Möbelfabrik Huttwil Be

Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

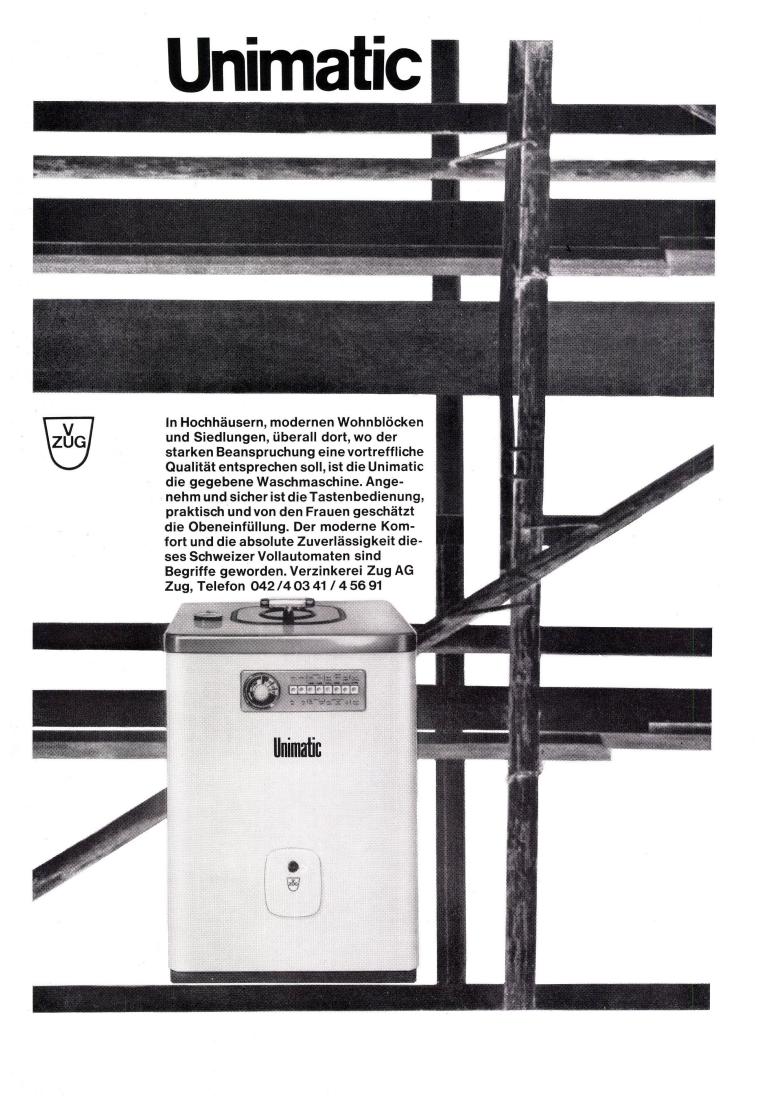
Aarau: Otto Mathys
Baden: Otto Mathys
Basel: Guhl & Scheibler AG
Alfred Maerki AG
Bellinzona: Gianni Casagrande SA
Bern: Eugen Keller & Co AG
Biel: Walter Richard
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG
Burgdorf: Max Jäggi
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot
Fribourg: H. & G. Labastrou
Genève: O. Bachmann
Baumann-Jeanneret SA

R. Furrer Fils SA Marius Trosselli & Fils SA Grenchen: Büromaschinen AG Langenthal: Oswald Meier
Lugano: Gianni Casagrande SA
Lausanne: Ch. Gavillet
Luzern: Albert Linsi
Moutier: Meubles Hadorn
Neuchâtel: Ph. Ramseyer
Olten: Otto Mathys
Solothurn: Rudolf Baumgartner
Büromaschinen AG
St. Gallen: Oscar Rutishauser &Co
Winterthur: W. H. Schoch & Co
Zug: AG für Büroeinrichtung
Zürich: Büro-Meier
Rud. Fürrer Söhne AG

J. F. Pfeiffer AG









Citroën S. A. Genève

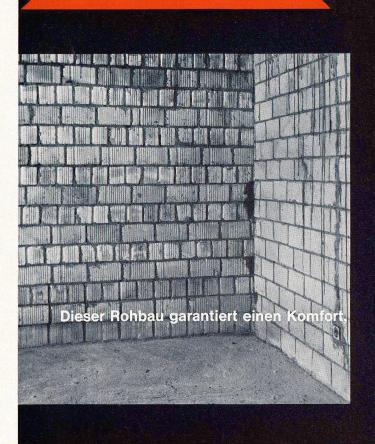


Endlich ein eleganter Nutzwagen!

Endlich ein eleganter Nutzwagen!
Abgeleitet von der Standard-Type ID 19, weist das Break Citroën hinter der rückwärtigen Bank zwei Klappsitze auf, welche wie die Bank selbst im Boden versenkt werden können. Dadurch steht eine frei benützbare Grundfläche von 2,30 m² zur Verfügung.
Vollkommen ebener Fussboden, nur 0,52 m über dem Strassenniveau, ob beladen oder nicht, dank dem Wunder der hydro-pneumatischen Aufhängung, welche den Bodenabstand automatisch korrigiert, und ebenso automatisch die Bremswirkung auf das Ladegewicht abstimmt...
Ohne den unvergleichlichen Komfort des Break Citroën ID 19 zu erwähnen – ein Nutz- und Geschäftswagen, und gleichzeitig ein luxuriöser Familienwagen gleichzeitig ein luxuriöser Familienwagen



Ohne Isolierung kein voller Komfort



Die rohen Wände, Böden und Decken sind mit VETROFLEX gegen Kälte, Wärme und Schall isoliert. Auch die gemütlichste oder luxuriöseste Einrichtung kann diese Grundlage des Komforts nicht ersetzen, wenn sie beim Bau vernachlässigt wurde. Die VETROFLEX-Isolierung aber wird den Bewohnern ein lärmfreies, ungestörtes Wohnen in angenehmer Zimmertemperatur sichern, so lange das Haus steht. Denn VETROFLEX Glasfasern altern nicht, zerfallen nicht, faulen nicht und haben optimale Isolierwerte. VETROFLEX-Isolierung — ein Merkmal hoher Bauqualität — Komfort und Geborgenheit im Heim.







GLASFASERN AG Verkaufsbüro Zürich Telefon 051 271715





douche flexible n° 4002
à jet

Poignée en matière plastique noire, adaptée à la forme de la main Anneaux démontables (pour nettoyage par ex.) Tuyau métallique flexible chromé



kugler

FONDERIE ET ROBINETTERIE SA GENÈVE - ZURICH





Die Energie mit neuem Gesicht - GAS Mit dem Aufschwung des Gases haben die Gasapparate mit ihren raffinierten technischen Neuerungen Schritt gehalten; ihre Formen sind so schön und harmonisch wie nie zuvor. Ein Besuch bei Ihrem Gaswerk oder Ihrem Installateur wird den Beweis unserer Behauptung liefern.

Gas ist im Haushalt vielseitig verwendbar zum Kochen, für die Warmwasserproduktion, zum Waschen, Trocknen, Heizen und Kühlen. Ihr Gaswerk wird Sie über die Konditionen für die Ausführung von Gasinstallationen und für die Lieferung von Gasapparaten orientieren.



Neue und neuzeitliche Linienführung:

Federnde, abhebbare Pfannenträger:

Moderne Norm:

Harmonische und ansprechende Formgebung sind ihre Merkmale. In gediegenem Grau und leuchtendem Rot heben sich die Bedienungsgriffe vom pastellweissen Herd ab.

Kubische Bauform zum Anschieben, Freistellen und Einschieben mit geschlossener, nach hinten verlängerter und leicht erhöhter Herdplatte. Gesicherte Bedienungsgriffe.

Unverwüstlich und elegant sind die neuen Pfannenträger aus Chromnickelstahl, deren

Federung ein sicheres Aufliegen des Kochgeschirrs garantiert.

Schwenkbrennersystem: Verschwenkbare Brenner gestatten das Einstellen von Ober- und Unterhitze.

Der geräumige, automatisch regulierte Backofen eignet sich vortrefflich zum Grillieren.

Zündsicherungen: Vollgesicherte Brenner können auf Wunsch und gegen Mehrpreis geliefert werden; die Gaszufuhr wird automatisch unterbrochen, wenn die Flamme nicht brennt.

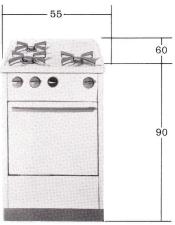
Vielfältiges Angebot: Normalmodelle mit 3 und 4 Kochstellen sowie mannigfaltige Spezialausführungen. Abschlussdeckel, Geräteschublade und Abstellplatten werden als Zubehör geschätzt.



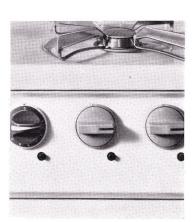
Gasherd BONO angeschoben an den Küchenblock; die Trennfuge ist abgedeckt



Bono Apparate AG, Schlieren-Zürich



Normierte Abmessungen 55/60/90 Höhe variabel nach Wunsch 80+85



Gasherd BONO mit Zündsicherung für Koch- und Backofenbrenner

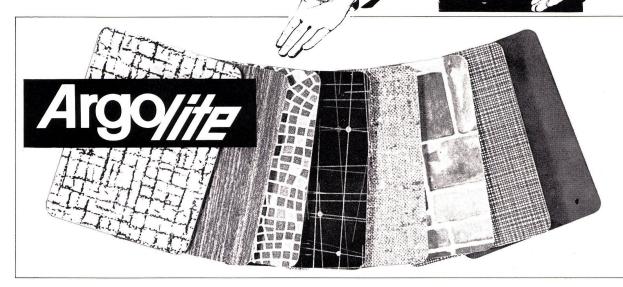
Kennen Sie ARGOLITE?

ARGOLITE ist eine Kunststoffplatte – hergestellt in der ältesten Kunststoffplattenfabrik der Schweiz.

Wissen Sie, dass ARGOLITE aus einer Vielzahl hochwertiger, kunstharzgetränkter, Cellulose-Schichten besteht, die unter Wärmeeinwirkung hydraulisch zu homogenen Platten zusammengepresst werden?

Es kann Ihnen morgen schon nützen, wenn Sie mehr über ARGOLITE wissen. Erkundigen Sie sich deshalb bei Ihrem Lieferanten.

ARGOLITE Punkt für Punkt überlegen.



ARGOLITE Verkaufsstellen:

ARGOLITE AG. Willisau LU 064/23540

Aarau	Sperrholz-Platten AG, Bahnhofstr, 102	064/ 23302	Oberdiessbach	Gebr. Jenni	031/68 31 33
200		and the same of th			
Aarburg	Braun-Brüning & Cie. AG	062/ 73372	Oberentfelden AG	064/ 37769	
Aarburg	Geiser & Co. AG	062/ 73473	Olten	Born-Kohler AG, Tannwaldstr. 68	062/ 52486
Altstätten SG	Stark AG	071/ 75478	Rapperswil	Plattenvertrieb	055/ 22562
Basel	Braun-Brüning & Cie. AG, Postfach Basel 18	061/34 61 10	Rüschlikon	Honegger, Lerch & Cie., Alte Landstr. 77	051/92 04 11
Biel	SABAG und Baumaterial AG, Silbergasse 40	032/ 22421	Schaffhausen	Max Specht, Fischerhäuserstr. 18	053/ 53224
Chur	I.P.Schmidt AG, Sägenstr. 57/58	081/ 23236	Solothurn	Paul Marti, Luzernerstr. 898	065/ 23209
Châtillens	Boismont SA	021/ 94694	Thun	Hans Michel, Stockhornstr. 10	033/ 25340
Frauenfeld	Sperrholz- und Isolierplatten AG, Schlossmühlestr. 11	054/ 7 26 15	Wettingen AG	Knecht & Co. AG	056/67267
Gossau SG	Braun & Co.	071/ 85593	Willisau LU	Anton Küng, Sperrholz en gros, Menznauerstr.	045/ 61612
Kreuzlingen	Emil Fehr, Holzhandlung, Konstanzerstr.	072/ 84744	Zug	Stadlin & Moos AG, Baarerstr. 49	042/ 45454
Landquart	Arnold Gfeller, Schreinereibedarf	081/ 51834	Zürich	Küchler & Cie. AG, Postfach Zürich 34	051/34 53 34
Laufenburg AG	Kuratle AG, Holzhandlung	064/ 73338		A. Mitterberger, Seilergraben 41	051/243950
Luzern	K. Herzog-Elmiger AG, Postfach Luzern 4	041/ 21307		Saxer & Zimmermann, Schwamendingenstr. 42	051/48 68 58





Halt, nur keine Angst! So gefährlich geht es bei uns gottlob nicht zu und her. Daß jedoch an einen Bodenbelag für ein Restaurant, Bar oder Tea-Room ähnliche Ansprüche gestellt werden, ist jedem Besitzer eines Gastwirtschaftsbetriebes bekannt. Nagelschuhe, Straßenschmutz, Hunderte von Personen, die an derselben Stelle den Belag begehen; dies sind nur einige Gründe, welche den modernen Bauherrn bewegen, SUCOFLOR-Plastic-Bodenbelag zu wählen.

Die Reinigung und Pflege ist beim heutigen Personalmangel ein Problem für sich. SUCOFLOR macht es Ihnen leicht. Die Reinigung ist einfach und wirtschaftlich, die Pflege äußerst anspruchslos.

24 Farben mit der beliebten SUCOFLOR-Maserierung stehen Ihnen zur Verfügung. Sie beleben den Raum und geben ihm eine gemütliche, frohe Stimmung.



der erste Plastic-Bodenbelag der Schweiz ist ein Produkt der Firma Suhner + Co. AG, Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke, Herisau



Wann wärmt eine Daunendecke am besten? Ohne Frage dann, wenn die Daunen leicht und locker sind, wenn sie möglichst viel Luft einschließen.

Das gilt auch für Kunststoffe. Je mehr Luft im Material eingeschlossen ist, desto besser ist die Isolierwirkung.

 $^{ ext{ iny STYROPOR}}$ besteht bis zu 98 $^{\circ}/_{\circ}$ aus Luft, eingeschlossen in Millionen winzig kleiner Zellen. Das ist der Grund, weshalb geschäumtes STYROPOR – wie die Praxis beweist – so hervorragend isoliert. Nach wissenschaftlichen Meßergebnissen beträgt die Wärmeleitfähigkeit bei 0° C 0,027 kcal/mh °C, Rechenwert nach DIN 4108 im Bauwesen 0,035 kcal/mh °C bei +10° C, die Trittschalldämmung 13—15 Phon bei etwa 10 mm starken STYROPOR-Platten. Weitere Vorteile von Schaumstoffen aus STYROPOR: federleichtes Gewicht (spez. Gewicht 0,02 g/cm³), sehr geringe Wasseraufnahme, gute mechanische Festigkeit, leicht zu verarbeiten, beständig gegen Säuren und Laugen, kein Nährboden für Schimmel- und Fäulnispilze, schwer entflammbar.

liefert den Rohstoff STYROPOR.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Adressen von Verarbeiterfirmen. Senden Sie bitte diesen Coupon an

Hannover-Messe 1962 Wir stellen aus in Halle 20, Stand 0/381

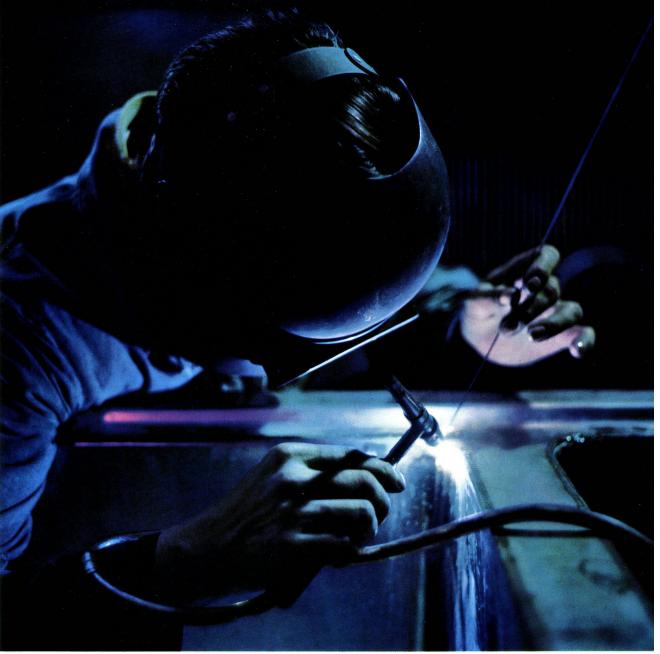


Badische Anilin-& Soda-Fabrik A

unsere Vertretung in der Schweiz: ORGANCHEMIE AG Bellerivestraße 67 Postfach Zürich 8/34

Wir interessieren uns für STYROPOR und bitten um Adressen von Verarbeiterfirmen.

Name: Adresse: __ Beruf oder Firma:



Vom Fachmann geschaffen - vom Fachmann bevorzugt

Die Anfertigung jedes einzelnen Franke-Spültisches erfordert Erfahrung und eine grosse Fertigkeit. Die Qualität jedes Einzelstückes, sie ist und bleibt - trotz der Vielgestaltigkeit des Fabrikationsprogrammes - unsere beste Referenz.

Unsere Norm-Spültische für das Gewerbe an gegebene bauliche Verhältnisse ansind besonders widerstandsfähig. Im reichhaltigen Sortiment findet sich für jeden Fall der geeignete Spültisch. Durch fugenloses Ansetzen von glatten Abstellflächen ist es möglich Norm-Spültische

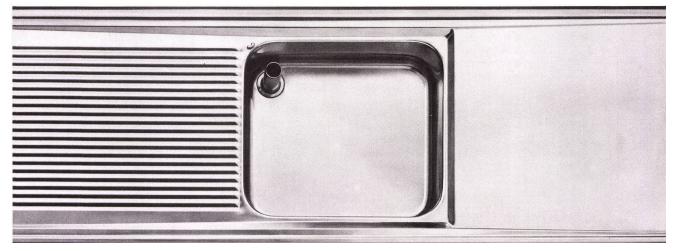
zupassen. Und noch ein Vorteil des Norm-Gewerbe-Sortimentes: günstige Preise und kürzere Lieferfristen. Ihr konzessionierter Installateur oder Grossist wird Sie gerne beraten.



Metallwarenfabrik Walter Franke

Aarburg AG

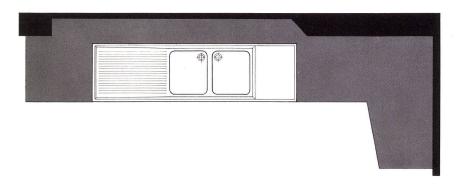
Tel. 062 | 74141



Norm-Gewerbe-Spültisch-Programm

Norm-Gewerbe-Spuitisch-i	rogra	1111111								
		nmasse					Ausser	ımasse		
Тур	Länge	Breite	Becke	nmasse	Preis	Тур	Länge	Breite	Beckenmasse	Preis
330	1400	600	400×	450×200	373	361	2400	600	2×400×450×200	665
	1400	600	400×	450×250	391		2400	600	$2\times400\times450\times250$	701
	1450	600	450×	450×250	404		2500	600	$2\times450\times450\times250$	728
	1500	600	500×	450×250	420		2600	600	$2\times500\times450\times250$	764
	1550	600	550×	450×250	431		2700	600	$2\times550\times450\times250$	792
(1600	600	600×	450×250	446		2800	600	$2\times600\times450\times250$	823
	1600	600	600×	450×300	473		2800	600	$2\times600\times450\times300$	877
	1700	600	700×	450×300	482					
341	2000	600	400×	450×200	496	370	550	600	400×450×200	248
	2000	600	400×	450×250	515		550	600	400×450×250	266
	2050	600	450×	450×250	527		600	600	450×450×250	278
	2100	600	500×	450×250	540		650	600	500×450×250	293
•	2150	600	550×	450×250	555		700	600	550×450×250	302
	2200	600	600×	450×250	571	 	750	600	600×450×250	320
	2200	600	600×	450×300	599		750	600	600×450×300	347
	2300	600	700×	450×300	608		850	600	700×450×300	355,-
350	1850	600	2×400×	450×200	549	380	1000	600	2×400×450×200	418
	1850	600	2×400×	450×250	587		1000	600	2×400×450×250	454
	1950	600	2×450×	450×250	610		1100	600	2×450×450×250	477
	2050	600	2×500×	450×250	639		1200	600	$2\times500\times450\times250$	507
	2150	600	2×550×	450×250	666		1300	600	$2\times550\times450\times250$	531
	2250	600	2×600×	450×250	692	(1400	600	$2\times600\times450\times250$	564
	2250	600	2×600×	450×300	753		1400	600	2×600×450×300	618
			Mehrprei	s pro Be	cken:	für Schutzmantelrohr zu Standrohr, für	alle Tie	fen	1	15
für schweres Kniehebelventil mit Überlauf										155

Anpassungsmöglichkeiten



Anpassungsmöglichkeiten

Norm-Gewerbe-Spültische können unbegrenzt nach links, rechts und hinten vergrössert werden. Mauervorsprünge, Ecken, Leitungen etc. bilden keine Hindernisse. Durch Ansetzen von glatten Flächen und Ausnützen toter Ecken kann wertvolle Arbeitsfläche gewonnen werden.

Material

Materialqualität: rostfreier Stahl 18/8 (V2A) rostfreier Stahl 18/8/2,5 (V4A) säurefest Materialstärke: 1,25 mm Rahmen und Tropfteil

1,25 mm Rahmen und Tropfteil 1,5 mm Becken

Die Abstellflächen sind auf der Unterseite mit Metallschienen verstärkt.

Wichtig:

Preise und Lieferfristen sind günstiger als bei Spezialanlagen. Lassen Sie sich durch Ihren Installateur oder Grossisten oder in der Franke Werkausstellung eingehend beraten.

Metallwarenfabrik Walter Franke

Aarburg AG

Tel. 062/74141



wie eine Brücke weit gespannt

Der neue Ausziehtisch: Sie ziehen, und die Füsse kommen mit; er überbrückt alle Sitzplätze, und nie steht ein Tischfuss vor einem Stuhl. Frei disponieren Sie die Tischordnung für 4, 5, 6 7, 8, mit kleineren Stühlen sogar für 10 Plätze, und jedermann wird ungehindert zusitzen.

Der neue Ausziehtisch No. 1010 wurde von Ulrich Wieser SWB entworfen. Kompakt ist die Tischfläche 90 x 146 cm, ausgezogen 212 cm. Das ausziehbare Metalluntergestell schwarz thermolackiert, die Tischplatte Nussbaum, Palisander, Ahorn oder ein anderes Holz, weisses oder farbiges Kunstmaterial.

No. 1010 A der grössere Ausziehtisch mit 2 Einlegeplatten. Kompakt 96 x 146 cm, ausgezogen 212 oder 278 cm, der Tisch für 12 Personen.

No. 521 Stuhl Modell Laverne. Dreibein-Stuhl, Stahlrohr verchromt, Sitz und Rücken Leder.
Wohnbedarf Zürich, Talstrasse 11, Telefon (051) 275930 Wohnbedarf Basel, Aeschenvorstadt 43, Telefon (061) 24 02 85





wohnbedarf

Brief- und Milchkasten, die allen Anforderungen entsprechen: Grosses Fassungsvermögen, zeitgemäss gestaltete Türfront, langer Einwurfschlitz, sicherer Verschluss, für jahrzehntelange Beanspruchung gebaut. Wählen Sie einen norm-Brief- und Milchkasten.

Brief- und Milchkasten

aus Stahlblech

LURICHAnemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/521300

Metallbau AG

